

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 16 (1940-1941)

**Heft:** 39

**Rubrik:** Kreuzworträtsel

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Von unsfern Soldaten

### Säumerlied

Von Oblt. A. Brun.

(Der Inf.-Sm.-Kol. I zum Aktivdienst 1940 gewidmet.)

Mier Säumer, mier sind für üs sälber es Kor,  
Mier hei eignet Witz und en Galgahumor.  
Bi üs heiñt's nid g'sprützt und nid eins, zwei, drei marsch,  
's heißtt höchstens: Jer Säumer, jetz putzid chly rasch.  
Refr.: Drum, Chind, laß der rate, nimm'n Säumer-Soldat.  
Und nimm der ne weidli, süscht bisch de scho z'spat.  
Us Säumer, potz tusig, könnst jede Soldat.  
Für sie tüend mer saume, bis z'oberscht i Grat.  
Mier bringe scharf Chugle, warms Strou und au Brot;  
Ja, gäb's keini Säumer, 's chäm mänge i d'Not!  
Drum Chind ...  
Mi Schatz und mis Rößli sind einzig mis Guet,  
Für sie und für d'Heimet, da gäb i mis Bluet.  
Für sie tuen i saume, bi Sturm und bi Nacht.  
Für sie tuen i bätte: Du Herrgott hääb d'Wacht.  
Drum, Chind, ...  
Und sött mer der Herrgott ne Stammhalter gä,  
So wurd er mer Säumer, das ließ mer nid nä.  
Dä Zuewachs, dä mäldei g'schwind im General,  
Und är wurd em Götti und ich no Korporal!  
Drum, Chind, ...



Pionier "Vino"

Chline, warum brieggisch?  
Jetzt bini grad zum Höipiig gwählt worde  
und jetzt rüeft d'Muetter, ich mües i  
d'Chuchi go hälfie!

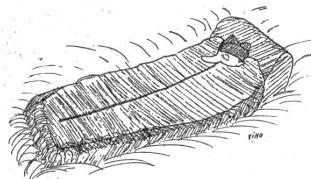
## LITERATUR

**Mit den finnischen Lottas.** Vom Heldenmut der Frau, von Estrid Ott. Mit einem Vorwort von Oberst i. Gst. Sarasin, Chef der Sektion für Frauenhilfsdienst im Armeestab. — Mit 6 Tafeln. Preis Fr. 3.80.

Dieses Buch schildert den Aufbau der großartigsten Frauenorganisation, welche die Welt je gesehen hat. Es gibt uns Einblick in die Tätigkeit der finnischen Lotten im Hinterland und an der Front; in die Arbeit der Sanitäts-, der Feldküchen- und der Bürolotten. Es ist den Lesern und Leserinnen vergönnt, in Spannung aufopfernde Taten zahlloser ungenannter Frauen mitzuerleben.

Die Dänin Estrid Ott, die Verfasserin der in viele Sprachen übersetzten «Bimbi»-Bücher, hat während des finnisch-russischen Krieges Finnland bereist. Das vorliegende Buch ist die Frucht ihrer überwältigenden Eindrücke vom Einsatz der finnischen Frau im Krieg. Es wurde während des Krieges geschrieben und kurz nach dem Kriege abgeschlossen. Es ist ein Kriegsbuch; aber seine Geltung ist heute größer als je. Besonders für die Schweizerfrau, nachdem auch bei uns die Frauen in den Dienst der Landesverteidigung gestellt werden. Jede Schweizerfrau, die sich um das Wohl unseres Landes kümmert, wird dieses Hohelied weiblichen Heldenmuts lesen wollen. Es wird alle begeistern.

## Der Schlafsack



Wänn du uf em Schtroph muescht pfuuse,  
dänn wirscht bald verrückt,  
wänn's di afangt biiße, stäche,  
wänn's di zünfig juckt.  
So-n-en Schlafsack - dänksch bim Chratze -  
wär doch cheibe neit,  
hält-i eine, würd-i schlafe  
wie-n-im Himmelbett.  
Dänn würd di keis Hämlli schtupfe,  
dänn würd'st nümmre taub,  
und am Morge-n-um die sächsi  
werisch nid voll Schtaub.  
Wänn's dir aber sälber öppé  
wie-m-ne Schlafsack gaht,  
chämisch u em Schlafsack use  
bi der Tagwach z'spat!

Lulu.

## Kreuzworträtsel: Frühling!

Wo spürt Füs. Immergrünen den Frühling?

### Waagrecht:

1. Im Orient. 2. .... für alle, alle für einen. 3. Es macht mir .... 4. Die Hosen kleiner Buben sind etwa .... 5. Noch nicht rationiert. 6. ??? 7. Sagt man, wenn man mit jemandem zusammenprallt. 8. Technischer Dienst. 9. Kleinkrieg ohne Tote. 10. Kommt vor re. 11. Der Stierkämpfer zeigt seine Kunst in der .... 12. Chem. Zeichen. 13. Nicht im. 14. ??????? 15. Abkürzung für Leutnant. 16. Der dumme August sagt ..., wenn er begriffen hat. 17. Nebelspalter. 18. Sommerkleidung des Soldaten. 19. .... Dich nicht an fremdem Gut.

### Senkrecht:

1. Sind nicht ewig schön. 2. Schiffsseite. 3. Soll gehalten werden. 4. Aufzug (Theater). 5. Halbe Reise. 6. Sagt die Frau, wenn sie eine Blindschleiche sieht. 7. .... kriegen ist nicht schwer. 8. Durcheinandergerütteltes Goal. 9. ?? 10. Siehe 9 waagrecht. 11. Schweizerstadt. 12. .... ball. 13. Ich heiße .... und weiß von nichts. 14. ...viata. 15. Siehe 5 waagrecht. 16. .... brennen. 17. Hat die Quelle

1 3 5 7 9 12 14 16 18  
2 4 6 8 10 13 15 17 19  
11

1								
2		■						■
3	4				■			
5	6	7		■			■	
8	9	10		■			■	
11			■				■	
12	13		■	■	■	■	■	
14		■						■
15	16	17		■			■	
18		■					■	
19								

in der Schweiz. 18. Bekannt durch die lange Nase. 19. Bald kann man sich wieder auf das ...bad freuen.

Immer

**Licht**  
ohne  
Batterie

mit dem neuen

**PHILIPS** TASCHENDYNAMO

Erhältlich bei allen Beleuchtungs-Fachgeschäften. Preis nur Fr. 16.80 komplett